

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 04 tháng 01 năm 2016

HỢP ĐỒNG MƯỢN KHO

Số: 01/HĐMK-2016

- Căn cứ vào Luật thương mại của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam số 36/2005/QH11, ngày 14 tháng 06 năm 2005
- Căn cứ và bộ Luật dân sự của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam số 91/2005/QH13 ngày 24 tháng 11 năm 2015
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng giữa hai bên

Hôm nay, ngày 04 tháng 01 năm 2016, chúng tôi gồm có:

Bên mượn (Bên A): Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ kỹ thuật Tài Lộc.

Địa chỉ: Số 7 /128 Hoàng Văn Thái, phường Khương Mai, quận Thanh Xuân, TP Hà Nội.

VPGD : Tầng 10 tòa nhà Lạc Hồng, 85 Lê Văn Lương, Thanh Xuân, Hà Nội

Điện thoại: 0435 666 203

Fax: 0435 666 202

Mã số thuế: 0101547737

Tài khoản ngân hàng: 068 110 066 9002 tại Ngân hàng TMCP Quân Đội (MB), phòng giao dịch Lê Trọng Tấn, Hà Nội.

Đại diện ông: Nguyễn Hữu Nghĩa

Chức vụ: Giám đốc

Bên cho mượn (Bên B):

Ông Nguyễn Hữu Nghĩa và vợ là Bà Hoàng Thị Sâm

Chỗ ở hiện tại : Căn R2-2301 Royal City, 72A Nguyễn Trãi, Thanh Xuân Hà Nội

CMTND lần lượt số : 013073932 và 012528117 cấp tại Công An Tp Hà Nội ngày 16/5/2008 và 20/5/2002.

Là đồng sở hữu căn nhà số 7 ngõ 128 Hoàng Văn Thái, phường Khương Mai, quận Thanh Xuân, TP Hà Nội

Điện thoại: 0989 646 667

Hai bên cùng lập hợp đồng mượn nhà để sử dụng với những cam kết như sau:

Điều 1: Nội dung hợp đồng.

Bên B cho Bên A mượn tầng 1 + 2 + 3 của căn nhà số 7 ngõ 128 Hoàng Văn Thái, phường Khương Mai, quận Thanh Xuân, TP Hà Nội, Việt Nam. Diện tích xây dựng của mỗi tầng là 56m² và tổng đã xây dựng là 06 tầng. Có Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số AC434986 do UBND Quận Thanh Xuân cấp ngày 02 tháng 08 năm 2005.

Mục đích bên A mượn để dùng làm kho chứa hàng hóa của công ty TNHH Thương mại và DVKT Tài Lộc.



Điều 2: Thời hạn mượn nhà.

Thời hạn mượn là 05 năm bắt đầu từ ngày 04 tháng 01 năm 2016 đến ngày 03 tháng 01 năm 2021.

Điều 3: Trách nhiệm của Bên B

- Hỗ trợ giao kho và trang thiết bị sử dụng (nếu có) cho bên A đúng ngày hợp đồng có giá trị.
- Bảo đảm quyền sử dụng trọn vẹn và riêng rẽ của bên A đối với phần diện tích ghi trong hợp đồng.
- Hướng dẫn bên A thực hiện đúng các quy định của Nhà nước về tích trữ, lưu kho hàng hóa.
- Bảo đảm kho thoáng, khô ráo, sạch sẽ, không gần các nguồn gây ô nhiễm.
- Trường hợp bên B muốn dừng trước thời hạn hợp đồng phải báo trước cho bên A bằng văn bản trước ít nhất 01 tháng.

Điều 4: Trách nhiệm của Bên A

- Sử dụng diện tích nhà đúng mục đích. Khi thuê cần sửa chữa cải tạo theo yêu cầu sử dụng riêng phải được sự đồng ý của Bên B và phải tuân theo những quy định về xây dựng cơ bản.
- Có trách nhiệm về hư hỏng nhà, kho tàng cho Bên A hoặc bên thứ 3 gây ra.
- Chấp hành các quy tắc về giữ gìn vệ sinh môi trường và các quy định về trật tự an ninh chung, phòng chống cháy nổ theo quy định của pháp luật hiện hành.
- Không được chuyển nhượng hợp đồng mượn cho bên thứ 3. Trường hợp cần chấm dứt việc mượn nhà trước thời hạn đã ký phải báo trước cho Bên B bằng văn bản cam kết trước ít nhất 01 tháng.

Điều 5: Cam kết chung.

- Hai bên cam kết thực hiện đúng những nội dung thỏa thuận trong hợp đồng. Trong quá trình thực hiện nếu có vấn đề gì vướng mắc hai bên gặp nhau bàn bạc cần giải quyết trên cơ sở thương lượng bình đẳng hai bên cùng có lợi.

Điều 6: Hiệu lực của hợp đồng.

- Hợp đồng có hiệu lực 5 năm kể từ ngày ký
- Hợp đồng này mặc nhiên được thanh lý khi thời hạn hợp đồng đã hết và các bên đã hoàn thành trách nhiệm và nghĩa vụ đối với bên kia.
- Hợp đồng này được lập thành 02 bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 01 bản để cùng thực hiện.



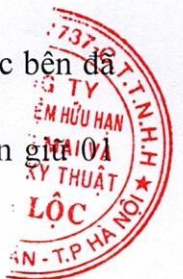
ĐẠI DIỆN BÊN A

GIÁM ĐỐC
Nguyễn Hữu Nghĩa

ĐẠI DIỆN BÊN B

Nguyễn Hữu Nghĩa

Sơn
Hương Thị Sơn



SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày.....tháng.....năm 20.....



GIẤY CHỨNG NHẬN QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT



GIÁM ĐỐC

Nguyễn Hữu Nghĩa

Số AC 434986



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN THANH XUÂN - THÀNH PHỐ HÀ NỘI
CHỨNG NHẬN

I- Tên người sử dụng đất

Ông Nguyễn Văn Đông

Sinh năm : 1963, Số CMTND: 012786435 , Cấp ngày :22/04/2005, Tại Công an TP Hà Nội

Hộ khẩu thường trú : 07- Ngõ 128 Hoàng Văn Thái - P. Khương Mai - Q. Thanh Xuân - Hà Nội

Bà Nguyễn Thị Chải

Sinh năm : 1968, Số CMTND: 012786434 , Cấp ngày :22/04/2005, Tại Công an TP Hà Nội

Hộ khẩu thường trú : 07- Ngõ 128 Hoàng Văn Thái - P. Khương Mai - Q. Thanh Xuân - Hà Nội

II- Thửa đất được quyền sử dụng

1. Thửa đất số: 2. Tờ bản đồ:
3. Địa chỉ: 07- Ngõ 128 Hoàng Văn Thái - P. Khương Mai - Q. Thanh Xuân - Hà Nội
4. Diện tích : 56.23 m²
Bằng chữ : Năm mươi sáu phẩy hai ba mét vuông
5. Hình thức sử dụng:
+ Sử dụng riêng : 56.23 m²
+ Sử dụng chung: \ m²
6. Mục đích sử dụng : Đất ở Đô thị
7. Thời hạn sử dụng : Lâu dài
8. Nguồn gốc sử dụng: Nhà nước công nhận QSD đất như được Nhà nước giao đất có thu tiền SDD.

III- Tài sản gắn liền với đất

Nhà mua theo Nghị Định 61/CP

Nhà : Tường xây chịu lực- Mái ngói - 1 tầng

Diện tích xây dựng : 18.3 m²

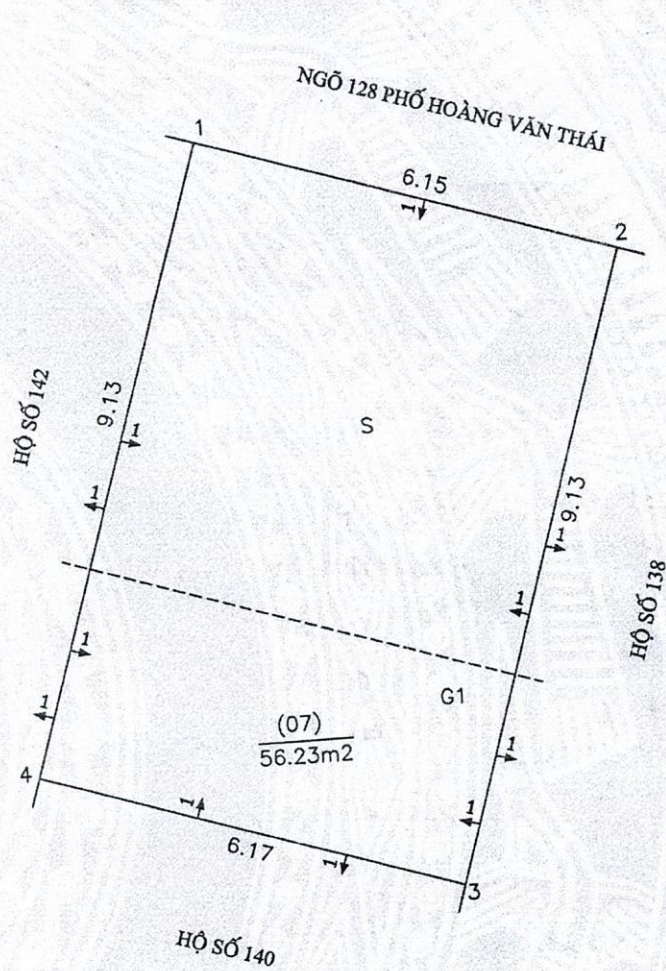
Diện tích sử dụng : 15.88 m²

IV- Ghi chú



V- Sơ đồ thửa đất

10111058432



Tỷ lệ : 1/100

Ghi chú : - Phân diện tích được cấp Giấy chứng nhận giới hạn bởi các điểm 1,2,3,4,1.
- Sơ đồ thửa đất sẽ được hiệu chỉnh khi có bản đồ địa chính chính quy .

Hà Nội, ngày 02 tháng 8 năm 2005
TM. ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN THANH XUÂN
KT/ CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



HOÀNG NAM SƠN

Hồ sơ gốc số : 866 /2005/QĐ-UB

22 /2005

7737-C
G TY
EM HỮU HA
MAI VÀ
KỸ THUẬT
LỘC
- T.P.HP

VI- Những thay đổi sau khi cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất

Ngày, tháng, năm	Nội dung thay đổi và cơ sở pháp lý	Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền
<p>361 13/6/2008</p>	<p>Ông Nguyễn Hữu Nghĩa sinh năm 1975 Hộ chiếu số B0250184 cấp ngày 2/3/2006 tại Cục quản lý xuất nhập cảnh Bà Hoàng Thị Sâm sinh năm 1976 CMND số 012528117 cấp ngày 20/05/2002 tại Công an Hà Nội Cả hai đăng ký HKTT tại : 7 ngõ 128 Hoàng Văn Thái, Phường Khương Mai, quận Thanh Xuân Nhận chuyển nhượng theo Hợp đồng số 4478.2008/CN/QSDĐ ngày 11/04/2008 lập tại Phòng Công chứng số 6 TP Hà Nội.</p>	<p><i>(Handwritten signature)</i> TRƯỞNG PHÒNG Dinh Tiến Sỹ</p>
<p>185 19/03/09</p>	<p>Đăng ký thế chấp bằng QSDĐ và tài sản gắn liền với đất cho Ngân hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam theo Hợp đồng số 3289/09 ngày 18/03/2009 lập tại Phòng Công chứng số 1 TP Hà Nội.</p>	<p><i>(Handwritten signature)</i> GIAM ĐỐC Nguyễn Văn Túy</p>
<p>623 13.7.14</p>	<p>Xóa đăng ký thế chấp theo thông báo giải chấp số: 107/TCB-TSCC ngày 21/7/2014 của Ngân hàng Thương mại Cổ phần Kỹ Thương Việt Nam chi nhánh Techcombank Đông Đô.</p>	<p><i>(Handwritten signature)</i> GIAM ĐỐC Nguyễn Văn Túy</p>
<p>826 01.8.14</p>	<p>Đăng ký thế chấp QSDĐ & tài sản khác gắn liền với đất cho: Công ty Trách nhiệm hữu hạn Thương mại và Dịch vụ Kỹ thuật Tài Lộc với Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội chi nhánh Thăng Long theo hợp đồng số: 4141.2014/HĐTC ngày 28/7/2014 lập tại Phòng công chứng Số 4-TP Hà Nội.</p>	<p><i>(Handwritten signature)</i> GIAM ĐỐC Nguyễn Văn Túy</p>

NGƯỜI ĐƯỢC CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT CẦN CHÚ Ý :

- Được hưởng quyền và phải thực hiện nghĩa vụ của người sử dụng đất theo quy định của Luật Đất đai và các Nghị định hướng dẫn thi hành Luật Đất đai.
- Phải mang Giấy chứng nhận này đến đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền khi: chuyển đổi, chuyển nhượng, cho thuê, cho thuê lại, thừa kế, tặng cho quyền sử dụng đất, thế chấp, bảo lãnh, góp vốn bằng quyền sử dụng đất; người sử dụng đất được phép đổi tên; có thay đổi về hình dạng, kích thước, diện tích thửa đất; chuyển mục đích sử dụng đất; có thay đổi thời hạn sử dụng đất; chuyển đổi từ hình thức Nhà nước cho thuê đất sang hình thức Nhà nước giao đất có thu tiền sử dụng đất; Nhà nước thu hồi đất.
- Không được tự ý sửa chữa, tẩy xóa bất kỳ nội dung nào trong Giấy chứng nhận. Khi bị mất hoặc hư hỏng Giấy chứng nhận phải khai báo ngay với cơ quan cấp giấy.
- Nếu có thắc mắc hoặc cần tìm hiểu về chính sách, pháp luật đất đai, có thể hỏi cán bộ địa chính xã, phường, thị trấn hoặc cơ quan quản lý đất đai có liên quan. Cán bộ địa chính và cơ quan quản lý đất đai có trách nhiệm giải đáp thắc mắc hoặc cung cấp thông tin về chính sách, pháp luật đất đai cho người sử dụng đất.

